



Smithsonian

*National Museum of Natural History*

Guide to the Carl Etter papers and photographs  
on Ainu folklore and culture, circa 1930s

Christy Fic

2011

National Anthropological Archives  
Museum Support Center  
4210 Silver Hill Road  
Suitland, Maryland 20746  
naa@si.edu  
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

# Table of Contents

|  |    |
|--|----|
| Collection Overview .....                | 1  |
| Administrative Information .....         | 1  |
| Arrangement.....                         | 2  |
| Biographical Note.....                   | 2  |
| Scope and Contents.....                  | 2  |
| Names and Subjects .....                 | 2  |
| Container Listing .....                  | 3  |
| Series 1: Field Research, 1931-1932..... | 3  |
| Series 2: Photographs.....               | 17 |
| Series 3: Writings.....                  | 39 |

## Collection Overview

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Repository:</b> | National Anthropological Archives   |
| <b>Title:</b>      | Carl Etter papers and photographs on Ainu folklore and culture  |
| <b>Date:</b>       | 1931-1932<br>1949   |
| <b>Identifier:</b> | NAA.2011-13   |
| <b>Creator:</b>    | Etter, Carl, 1898-1982  |
| <b>Extent:</b>     | 3.5 Linear feet   |
| <b>Language:</b>   | English .   |
| <b>Summary:</b>    | Ainu folklore collected by Carl Etter during the early 1930s in the Japanese regions of Hokkaido, the Kuril islands, and Sakhalin. Also included are photographs of the Ainu people, their villages, and rituals. |

---

## Administrative Information

### Acquisition Information

Received from Patricia A. Etter in 2011.

### Processing Information

Carl Etter stored each Ainu legend in a small brown envelope labeled with a description of the legend and the name of the village where he heard the legend. These original titles were retained. Folder titles assigned by the archivist are indicated by square brackets. Manuscript materials have been rehoused in acid-free folders. Photographs were rehoused in mylar sleeves and acid free-folders.

Collection and image descriptions provided in this finding aid were compiled using the best available sources of information. Such sources include the creator's annotations or descriptions, collection accession files, primary and secondary source material (i.e. documents, publications, and websites), and subject matter experts. While every effort is made to provide accurate information, it is understood that errors may reveal themselves following review by other subject experts, and new information is welcome.

The collection was processed by Christy Fic, 2011.

### Preferred Citation

Carl Etter papers and photographs on Ainu folklore and culture, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

### Restrictions

The Carl Etter papers and photographs on Ainu folklore and culture are open for research.

Access to the Carol Etter papers and photographs on Ainu folklore and culture requires an appointment.

## Conditions Governing Use

Contact the repository for terms of use.

---

## Biographical Note

Carl Etter studied religion in college, first as an undergraduate at Abilene Christian College, from which he graduated in 1922, then as a graduate student at the University of Michigan and the University of Southern California. He traveled to Japan in 1928 hoping to serve as a missionary for the Church of Christ. However, the Church would not support him, so he learned Japanese and became a teacher at a government university. While in Japan, from 1931-1932, Etter collected the legends and folklore of the Ainu people, animists who believe that spirits exist in all things including natural phenomena such as thunder, geographic features such as rivers and trees, and in animals. In 1949 he published *Ainu Folklore: Traditions and Culture of the Vanishing Aborigines of Japan*, a book based upon his research. Etter earned a PhD from the University of Hokkaido in 1953.

---

## Scope and Contents

The collection contains Etter's diaries; descriptions of Ainu sign language; approximately 210 Ainu legends; Etter's published book, *Ainu Folklore*; 239 photographic prints and postcards; and typed notes created by Etter's daughter-in-law, Patricia A. Etter.

Please note that the contents of the collection and the language and terminology used reflect the context and culture of the time of its creation. As an historical document, its contents may be at odds with contemporary views and terminology and considered offensive today. The information within this collection does not reflect the views of the Smithsonian Institution or National Anthropological Archives, but is available in its original form to facilitate research.

---

## Arrangement

The collection is arranged into three series. Series 1: Field Research, Series 2: Photographs, and Series 3: Writings.

---

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

Ainu

Cultures:

Ainu

Places:

Japan

---

## Container Listing

### Series 1: Field Research, 1931-1932

**Series Description:** This series contains Etter's diaries from his travels in Japan; descriptions of Ainu sign language; approximately 210 Ainu legends collected in 19 Ainu villages between 1931 and 1932; and typed versions of Etter's diaries and notes, indices, and a glossary, created by Etter's daughter-in-law, Patricia Etter. All titles are original unless indicated by brackets. Ainu legends are arranged alphabetically by village.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Box 1, Folder 1 | [Diaries] [1 of 2], 1931   |
| Box 1, Folder 2 | [Diaries] [1 of 2], 1931-1932  |
| Box 1, Folder 3 | [Transcript of Japan Diaries], 1931-1932   |
| Box 1, Folder 4 | [Typed Notes from Diary]   |
| Box 1, Folder 5 | [Index to Diaries]   |
| Box 1, Folder 6 | Glossary   |
| Box 1, Folder 7 | Shiroshi or Ainu signs. Important events recorded by making notches on wood or knots in cards                  |
| Box 1, Folder 8 | [Shiroshi—Ainu sign language] [1 of 4], 1932   |
| Box 2, Folder 1 | [Shiroshi—Ainu sign language] [2 of 4], 1932   |
| Box 2, Folder 2 | [Shiroshi—Ainu sign language] [3 of 4], 1932   |
| Box 2, Folder 3 | [Shiroshi—Ainu sign language] [4 of 4], 1932   |
| Box 2, Box 4    | Ainu myth successors + the extent + value of Ainu traditions + types of stories                                |
| Box 2, Folder 5 | [Celebrations, Trials, and Witches]  |
| Box 2, Folder 6 | [Miscellaneous Ainu lore]  |
|                 | Chicabumi Village  |
| Box 2, Folder 7 | The girl who was turned into a fox by another girl who wanted her fiancé, 1932                                 |
| Box 2, Folder 8 | The Ainu who was absorbed into the earth (not taken up into the stars) because he deserted his concubine, 1932 |

|                  |  |
|------------------|--|
| Box 2, Folder 9  | The Ainu boy who was made to live with the dogs + who was delivered from the bear's den by prayer, 1932  |
| Box 2, Folder 10 | The Ainu who used Yuka to overcome the birch + elin gods who were taking away a villager each night, 1932  |
| Box 2, Folder 11 | The Ainu woman who overpowered the bear god by throwing her loin cloth at him, 1932  |
| Box 2, Folder 12 | The bad young couple who were punished because they neglected their parents, 1932  |
| Box 2, Folder 13 | The Ainu who delivered a village from a bad Nishipa who was possessed by 12 deamons [demons], 1932   |
| Box 2, Folder 14 | The Furi monster who came from heaven + ate up villagers one by one, being later killed by a brave Ainu, 1932  |
| Box 2, Folder 15 | The woman who was thrown into the boiling pond and who was saved by Ape Fuchi Kanni, 1932  |
| Box 2, Folder 16 | The strong Ainu woman who defeated the bear god for whom her husband was asked to pray so that he could be restored to his former rank, 1932                       |
| Box 2, Folder 17 | The bear god who was cast out of heaven because he was defeated by an Ainu + was later restored to his former rank because the Ainu entreated the gods, 1932       |
| Box 2, Folder 18 | The goddess who was cast out of heaven because she loved an Ainu, being a plant on the earth, 1932   |
| Box 2, Folder 19 | The Ainu boy who was carried away, and was saved by the swan god, being returned to his own country in a miraculous boat. Also human flesh used as fish bait, 1932 |
| Box 2, Folder 20 | Ainu woman who overcame the bear god in the mountains + for whom the Ainu prayed so that he could be restored to his former rank as a god, 1932                    |
| Box 3, Folder 1  | The concubine who bore twin sons in the shape of eggs and whose father was a god, 1932   |
| Box 3, Folder 2  | The selfish Ainu woman who did not feed the bear cub well and was punished by the bear gods who made her eat until her body was greatly swollen, 1932              |
| Box 3, Folder 3  | The Ainu girl who used her miraculous power of producing acorns + chestnuts to prove to her fiance that she was his bride-to-be, 1932                              |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Box 3, Folder 4        | Sake in worship—The gods have power to increase the quantity of sake after it is offered by the Ainu, 1932                                     |
| Box 3, Folder 5        | The bowl that took the shape of a human head and the Ainu youth who was rewarded for his bravery, 1932   |
| Box 3, Folder 6        | The fox that changed an Ainu woman into a frog and married her husband, 1932   |
| Box 3, Folder 7        | The fox that turned itself into a woman + tried to take an Ainu girl's fiancé —"Better marry young, lest the same happen to you", 1932         |
| Box 3, Folder 8        | The snow shoe that could miraculously turn the day into night + the girl who was offered as a sacrifice, 1932                                  |
| Box 3, Folder 9        | The Ainu woman who was rewarded because she helped an Ainu couple in time of famine, 1932  |
| Box 3, Folder 10       | The boy who was reared by the snake god who was in the form of a man + who later was killed by the bee god, appearing later in the cloud, 1932 |
| Box 3, Folder 11       | The girl whose soul returned to her body after having committed suicide in loyalty to her fiancé, 1932   |
| Box 3, Folder 12       | The Ainu girl who lived with a dog, drifted in a miraculous boat to a strange land, was washed + returned to marry Otasutunguru, 1932          |
| Etorofu Village        |  |
| Box 3, Folder 13       | Etorofu—Shana Ainu   |
| Fushira Village        |  |
| Box 3, Folder 14       | How the Ainu love their stories  |
| Giliac Village         |  |
| Box 3, Folder 15       | Giliac (1) 40 day periods (2) Story of Giliac who married the sister of the bear god   |
| Box 3, Folder 16       | Giliac—origin of + present number of   |
| Oroko Village, Undated |  |
| [Untitled]             |  |
| Box 4, Folder 19       | Oroko—plays a trick on the goblin god, Undated   |
| Box 4, Folder 20       | Oroko—conception of heaven and immortality, Undated  |

|                  |   |
|------------------|---|
| Box 4, Folder 21 | Oroko—youth marries the sister of the lion god, Undated   |
| Box 4, Folder 22 | Oroko—why they have no written language, Undated  |
| Box 4, Folder 23 | Oroko worship of fire goddess and story of blood atonement + resurrection from the dead, Undated  |
| Box 4, Folder 24 | Oroko—story of battles with the Ainu, Undated   |
| Box 4, Folder 25 | Oroko—things considered evil deeds among them, Undated  |
| Hiratori Village |   |
| Box 3, Folder 17 | The Ainu girl whom a god changed into the form of a bird in an effort to prevent an Ainu boy from marrying her—because of his true love. She was changed back to a girl by the thunder, 1931  |
| Box 3, Folder 18 | The woman who was saved by the pond god (some of us make a god of water baptism?), 1932   |
| Box 3, Folder 19 | The man was brought up in the form of a snake, 1932   |
| Box 3, Folder 20 | The Panambe and panambe story that teaches the Ainu not to irritate other people, 1932  |
| Box 3, Folder 21 | Yashitsume shrine at Hiratori—Interview with the priest—Mr. Kitajima Kentaro, 1932  |
| Box 3, Folder 22 | The virgin-born boy whose mother was made pregnant by a light that shined into her chest, 1932  |
| Box 3, Folder 23 | An Ainu woman was killed by her husband's concubine but the gods refused to let her enter heaven because she had come before her allotted time—the wolf god brought her out of the grave, she had a baby and lived many years, 1932 |
| Box 3, Folder 24 | The pine tree god who lived on earth as a two headed man  |
| Box 3, Folder 25 | Kimura—Hiratori and eight other villages  |
| Box 3, Folder 26 | The bear god who ate half of an Ainu's body, later recreated it and restored the Ainu to life   |
| Ikuchise Village |   |
| Box 3, Folder 27 | Aids in child birth + methods of reviving a baby born dead, 1932  |
| Box 3, Folder 28 | The Ainu girl who had two babies by the bee god—after her death she went to heaven to be his wife, 1932   |



|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Box 3, Folder 29            | The virgin-born boy who was born because the bear god thought the boy's mother was beautiful, 1932   |
| Box 3, Folder 30            | The bear god that came to earth to outwit Ekeresue but was not able to do so, 1932   |
| Box 3, Folder 31            | The Ainu boy who was saved from his evil uncle + a bear god by the tree god and the uncle was swallowed by a snake, 1932   |
| Nibutani Village, 1931-1932 |  |
| Box 4, Folder 10            | The Ainu have no language because Goshisune stole their book, 1931   |
| Box 4, Folder 11            | A typical yukara story with little religious significance, 1932  |
| Box 4, Folder 12            | The tree goddess who healed the Ainu's wounds while he sat 10 days in her branches, 1932   |
| Box 4, Folder 13            | Witches who performed for Etter, 1932  |
| Box 4, Folder 14            | Ainu woman not given much sake for their part in the worship, 1932   |
| Box 4, Folder 15            | Names + Name Giving, 1932  |
| Box 4, Folder 16            | [Typed Ainu lore from Nibutani Village], Undated   |
| Kinansu Village             |  |
| Box 3, Folder 32            | A bear cub offered in a festival appeared to its master + requested that it be sent to its father because its mother treated it badly, 1932  |
| Box 3, Folder 33            | The woman who was carried away by the Furi bird which she frightened into returning her by warning it that it would not become a Furi Kamuri if she were not returned, 1932              |
| Box 3, Folder 34            | The deamons [demons] who borrowed a woman's body + were born of her as six dogs which later tried to kill her husband, 1932  |
| Box 3, Folder 35            | The chief who met a bear, later a wolf in girl's clothing and the boy who was found in the bear's stomach, being later placed in a canoe + sent away—the boy was the small pox god, 1932 |
| Box 3, Folder 36            | The man whose leg was cut off but restored by a goddess who married him after he died at age 40, 1932  |
| Box 3, Folder 37            | The Ainu who wrestled with two bear gods + killed them, 1932   |
| Box 3, Folder 38            | The jealous dog god in heaven who came to earth + tried to kill the Ainu of whose fame he was jealous, 1932  |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Box 4, Folder 1                       | The ugly youth who scraped his face with a miraculous paddle + became handsome + created great treasures with a miraculous hammer, 1932   |
| Box 4, Folder 2                       | Bear Festival—as observed by Etter—Kinansu, 1932  |
| Kushiro Village, Undated              |   |
| Box 4, Folder 4                       | Preventing earthquakes gods control fire by changing the wind. Also curing disease by prayer, 1932  |
| Box 4, Folder 5                       | Two Ainu bros in contest with bear god, Undated   |
| Box 4, Folder 6                       | Gods compete with each other, Undated   |
| Box 4, Folder 7                       | The bear who saved a baby + let the baby nurse its tongue, Undated  |
| Box 4, Folder 8                       | The gods asked to show the Ainus the right road to take, Undated  |
| Box 4, Folder 9                       | Bear Festival Kushiro, Undated  |
| Okada Village, 1932                   |   |
| Box 4, Folder 17                      | A god whose tail became a sword in fighting for an Ainu boy, 1932   |
| Box 4, Folder 18                      | The evil "uncle" and his wife who were swallowed by the snake god, who saved the life of the "nephew" and then was worshipped with sake, etc, 1932                              |
| Saghaline Village, Undated, 1932      |   |
| Box 4, Folder 26                      | Saghaline Tsusu stories, 1932   |
| Box 4, Folder 27                      | Saghaline stores of struggles between Ainu + his gods (1) Three girls killed by the bear god (2) The Ainu who defeated the crow god + deprived him of his rank as a deity, 1932 |
| Box 4, Folder 28                      | Saghaline—observations about the races there—"Pamphlet for the visitors of the deeper places in Saghaline", Undated   |
| Box 4, Folder 29                      | Saghaline Ainu's god helps them discover a new island, Undated  |
| Shikotan Village, 1931                |   |
| Box 4, Folder 30                      | Christian burial among Shikotan Ainu, 1931  |
| Shiramuka Village, Undated, 1931-1932 |   |
| Box 4, Folder 31                      | [Misc Notes from Shiramuka], 1932   |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Box 4, Folder 32      | Ainu village burned by an Ainu god who appeared in the sky + was scorned by an Ainu woman, 1932   |
| Box 4, Folder 33      | Gratitude—the Ainu who did not thank the other Ainu for saving his life + later was killed by a monster in the mts., 1932   |
| Box 4, Folder 34      | The Ainu boy who was a semi god—raised by a god—and had the power to understand the language of all birds and animals, 1932   |
| Box 4, Folder 35      | An Ainu girl, while engaged in a fight, was snatched up + carried away by an Ainu god which appeared in the sky, 1932   |
| Box 4, Folder 36      | A younger bro[ther] raised in heaven by the deer god, comes back to earth + kills his brother, later raising him to life by the aid of a miraculous medicine, Undated |
| Box 5, Folder 1       | An Ainu raises a woman from the dead and later marries her, Undated   |
| Box 5, Folder 2       | Youngest and eldest brothers fight, Undated   |
| Box 5, Folder 3       | The Moses story—a baby found in a kettle floating down the stream, Undated  |
| Box 5, Folder 4       | A woman's head cut off + the woman is taken up to heaven—restored to life and returned to earth, Undated  |
| Box 5, Folder 5       | A bro[ther] + sister raised from the dead by another Ainu girl + boy who married them, Undated  |
| Box 5, Folder 6       | The strong Ainu who killed three bears in a bitter fight—another Ainu strong man, Undated   |
| Shiraoi Village, 1932 |   |
| Box 5, Folder 7       | The bear that talked in human language and warned the Ainu warrior of the danger. Later the cub was sent away in a festival, 1932                                     |
| Box 5, Folder 8       | Three Ainu sisters marry the millet god, the fox daemon + hare daemon, 1932   |
| Box 5, Folder 9       | The Ainu boys who were stolen away from their mother + taken into a strange land from which the gods returned the younger brother 8 yrs. Later, 1932                  |
| Box 5, Folder 10      | Repun Kanni who was raised by the Ainu + who entered a whale's belly through its mouth, killing it by cutting its gall bladder, 1932                                  |
| Box 5, Folder 11      | The Ainu baby girl that was stolen by Koko Kanni + reared in heaven to which the baby's mother went in search for her child, 1932                                     |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Box 5, Folder 12                  | A miraculous child who was born in the form of a rat, was lost by his parents, went to heaven, returned to earth + took on the form of a man, 1932  |
| Box 5, Folder 13                  | Reverence for gods—Okikurumi Kanni punished by the heaven gods because he struck the fire peace god + other gods, 1932  |
| Box 5, Folder 14                  | The folly of taking the advice of others too quickly, 1932  |
| Box 5, Folder 15                  | The son of the dragon god comes down to earth and marries the daughter of an Ainu—their daughter was treated cruelly + was finally buried alive in a hole from which she was later taken out alive by an Ainu who later married her, 1932 |
| Box 5, Folder 16                  | A virgin-born, miracle-working Ainu, who killed his sisters—raised them to life again—returned to throne + was worshipped by the Ainu, 1932   |
| Box 5, Folder 17                  | Son of a god who used magical means to determine which of two girls he should marry, 1932   |
| Box 5, Folder 18                  | The twin boys who were virgin-born, who cared for all people + finally overcame a daemon + returned to heaven, 1932   |
| Box 5, Folder 19                  | The virgin-born boy who was born because a god thought an Ainu girl was pretty, 1932  |
| Box 5, Folder 20                  | The bad Ainu who tried to gain riches in the wrong way + who lost all he had because he went against the will of the gods, 1932   |
| Box 5, Folder 21                  | The Ainu youth who had a more precious treasure than the gods, 1932   |
| Box 5, Folder 22                  | The bear goddess who deceived her husband and was exiled into a desert land with all members of her family, 1932  |
| Box 5, Folder 23                  | The Ainu who was given children by the dragon god as a reward for having offered Inan + sake to the bear god in the dragon god's behalf, 1932   |
| Shiunkatsu Village, Undated, 1932 |   |
| Box 5, Folder 24                  | Fox gods fall in love with an Ainu girl, 1932   |
| Box 5, Folder 25                  | The youth who was rewarded because he gave food + played the role of "Good Samaritan" to the old couple. Golden sword + other treasury as tutelary duties, 1932   |
| Box 5, Folder 26                  | The fox that was killed + offered as a substitute for sins, 1932  |
| Box 5, Folder 27                  | Miraculous hand stretching into stone house, 1932   |

|                  |   |
|------------------|---|
| Box 5, Folder 28 | The old Ainu woman who came out of her grave to care for her grandsons—Also the golden club of the god which the younger brother stole from the older brother, 1932 |
| Box 5, Folder 29 | Dry bones—the skulls that could not enter heaven because they had starved to death, 1932  |
| Box 5, Folder 30 | The Ainu who was swallowed by a large fish, 1932  |
| Box 5, Folder 31 | The man who was found on the inside of a deer's body, 1932  |
| Box 5, Folder 32 | The Ainu who was dead one year and then restored to life by the gods. His soul to[ok] the form of a bird, 1932  |
| Box 5, Folder 33 | The beaver daemon who changed himself into the form of a man and came and slept with an Ainu girl, 1932   |
| Box 5, Folder 34 | The Ainu woman who was saved in the flood by the fire goddess who divided the waters, 1932  |
| Box 5, Folder 35 | The miraculous earrings and the tutelary god, 1932  |
| Box 5, Folder 36 | The Nishpa who tried to misuse Charamke for his personal gains—and suffered much punishment, 1932   |
| Box 5, Folder 37 | The hare god who came down to earth and got the Ainu to include the hares on their list of gods to whom sake should be offered, 1932                                |
| Box 5, Folder 38 | The prodigal Ainu youth who was selfish and went away from home—to whom the gods sang a yukara + influenced him to return home, 1932                                |
| Box 5, Folder 39 | The old woman who was punished because she was selfish with food and did not have children. Her body arose from dead + spoke, 1932                                  |
| Box 5, Folder 40 | The Ainu boy + girl who took revenge for their grandfather—an eye for an eye + a tooth for tooth, 1932  |
| Box 5, Folder 41 | A god-given son whom the goddess came down in a chariot to marry—a bird reveals the cause of illness, 1932  |
| Box 5, Folder 42 | The crow god who protected a boy who shed feathers when the wind blew. Also Charanke, 1932  |
| Box 5, Folder 43 | The famine was lifted by the deer god and fish god who danced before the other gods, 1932   |
| Box 5, Folder 44 | The Ainu who was exposed to a bear to be killed but was saved by the bear, 1932   |

|                  |  |
|------------------|--|
| Box 6, Folder 1  | An Ainu family all killed but one girl, by the small pox god because they killed a dog for food. An Ainu married the girl + she lived in peace with him + his first wife, 1932         |
| Box 6, Folder 2  | [Two brothers attacked by a bear and a beaver], 1932   |
| Box 6, Folder 3  | The Ainu who deserted his wife for his concubine + was chased by a ball of fire—and who was told by [illegible] god to confess his sins and pray for forgiveness, 1932                 |
| Box 6, Folder 4  | The monster that could take many different forms + the Ainu who was saved by the bee god, 1932   |
| Box 6, Folder 5  | The evil village was destroyed by the gods because of its wickedness, 1932   |
| Box 6, Folder 6  | The Ainu girl who was reared by a tutelary deity and who had many children by him. Disease kept out of the village by tobacco snake, 1932  |
| Box 6, Folder 7  | The baby that was stolen from its mother by a daemon and raise by the tree goddess. Later cleansed by ashes and water, 1932  |
| Box 6, Folder 8  | The good Ainu whom the gods saved by changing a cup of poisonous sake into vapor—killing the evil Ainu who tried to poison the good Ainu, 1932   |
| Box 6, Folder 9  | The village that was destroyed by fire and ice because a woman laughed at an order to stay on the inside of the hut, 1932  |
| Box 6, Folder 10 | The boy who escaped from a lone island by means of magical wings and a magical boat provided by the dwarf god, 1932  |
| Box 6, Folder 11 | Water god + sea god marry Ainu girls, 1932   |
| Box 6, Folder 12 | Woman came up from grave to kill her husband, 1932   |
| Box 6, Folder 13 | The orphan Ainu boy who had many troubles and was cleansed of a daemon by dipping his head six times in a river, 1932  |
| Box 6, Folder 14 | A girl who made fish from rice + rice from pieces of cloth, 1932   |
| Box 6, Folder 15 | The children who were geese gods + who fed an Ainu with miraculous rice which increased when cooked. They left enough rice to feed him all his life when they returned to heaven, 1932 |
| Box 6, Folder 16 | The fish in the stream are given the Ainu by their gods—(like our God sends the sunshine and the rain), 1932   |
| Box 6, Folder 17 | The bear god who tried to kill a good Ainu but was deceived into swallowing an ax by the fire goddess + was then killed by the Ainu, 1932  |

|                  |   |
|------------------|---|
| Box 6, Folder 18 | The Ainu youth who could foretell the future and who used two grass foxes in magic, 1932  |
| Box 6, Folder 19 | A sneeze as an omen of approaching death. Other bad omens, 1932   |
| Box 6, Folder 20 | An Ainu must pay compensation when his dog kills another's dogs, 1932   |
| Box 6, Folder 21 | The small pox god chased away by the smell of cooking turnips—Also disease caused by killing a cat, 1932  |
| Box 6, Folder 22 | The snake that swallowed two girls and whose blood got into their father's eyes, causing him to go blind, 1932  |
| Box 6, Folder 23 | The brother who cared for his disabled brother with great joy, 1932   |
| Box 6, Folder 24 | The skulls of dead men who could not enter heaven because they died of starvation and had no food to take with them to heaven, 1932   |
| Box 6, Folder 25 | [The bear who was sent to heaven without due ceremony], 1932  |
| Box 6, Folder 26 | The goddess who had two virgin born children because a god thought she was beautiful. She was sent to earth + the children were strong + knew all things, 1932                            |
| Box 6, Folder 27 | The crow gods aid the Ainu in finding a bear on a hunt, 1932  |
| Box 6, Folder 28 | Ainu girl dies a miserable death because she did not take good care of her parents—her soul becoming the "parent trodding" bird, 1932   |
| Box 6, Folder 29 | Two women who fought over a baby, 1932  |
| Box 6, Folder 30 | (1) A whale swallows two ships + 6 Ainu (2) Walking on water with aid of miraculous geta, 1932  |
| Box 6, Folder 31 | Female monster who stole away the handsome youth for her husband—later restoring him to life, 1932  |
| Box 6, Folder 32 | A god who made food from the scales + scabs on his head, 1932   |
| Box 6, Folder 33 | Deliverance from bondage (like Moses + [illegible]), 1932, Undated  |
| Box 6, Folder 34 | The youth who went up to heaven on a ladder, rode the flaming horse, with a miraculous fan, returned to earth and married the goddess whom he joined in heaven after death, 1932, Undated |
| Box 6, Folder 35 | Man ascends to heaven on cloud of smoke + takes stolen treasure from thunder god, 1932, Undated   |
| Box 6, Folder 36 | An Ainu woman up from the grave like the witch of Eudor, 1932, Undated  |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Box 6, Folder 37                    | Ainu as Shinto priest + Ainu worship at Shinto shrine, 1932, Undated   |
| Box 6, Folder 38                    | The gods hold a contest in an effort to marry the "daughters of men", 1932, Undated  |
| Box 6, Folder 39                    | A miraculous sword used in killing an enemy of an Ainu, 1932, Undated  |
| Box 6, Folder 40                    | Magic—the youth who used magic to produce game + gave his life vicariously for his fellow Ainu, 1932, Undated  |
| Box 6, Folder 41                    | The Ainu who fought the smoke god in contest for an Ainu girl in marriage. Also a tree that talked in human language (like Bible story?), 1932, Undated  |
| Taratawari Village, 1932            |  |
| Box 7, Folder 1                     | Saghaline stories of "big fish" (1) whale swallows Ainu and boat (2) Ainu master lives after being eaten by a dog + also by a large bird, 1932   |
| Box 7, Folder 2                     | Saghaline stories of gods + goddesses who married human beings, 1932   |
| Box 7, Folder 3                     | Saghaline miracles over nature (1) Gods caused wind to change + tree to fall according to Ainu's prayers (2) Rain in answer to prayer (3) Child sent in ans to prayer—an iron bar changed into a baby girl, 1932 |
| Yama Mobetsu Village, Undated, 1932 |  |
| Box 7, Folder 4                     | The Ainu and his sister who took revenge on two cousins who mistreated them, 1932  |
| Box 7, Folder 5                     | The boy who was rescued by a bear god on whose back he rode to the mts where he lived in a den and lived by the mercy of the gods by merely dreaming that he ate food, 1932                                      |
| Box 7, Folder 6                     | The Ainu youth whose life was saved by a protecting god, 1932  |
| Box 7, Folder 7                     | The Ainu who prayed for the gods to send snow and cold to kill a snake that chased him, 1932   |
| Box 7, Folder 8                     | Magic—why the Ainu dislike having their picture taken, 1932  |
| Box 7, Folder 9                     | The worm god that got the Ainu to include him on the list of gods to whom sake should be offered by saving the Ainu girl from the bear, 1932   |
| Box 7, Folder 10                    | The virgin-born Samson of Ainu land who could jump through the air from one country to another + from earth to heaven. He was born because a god thought his Ainu mother was beautiful, 1932                     |



|                      |  |
|----------------------|--|
| Box 7, Folder 11     | The Samson (strong man) of Ainu land who took a large tree away from a god, carried a great stone, pulled a boat against the wind etc, 1932  |
| Box 7, Folder 12     | The youth who could understand the language of the gods until the moon (a monster came). He killed six monsters + in turn was killed, another youth coming to live with his mother, 1932 |
| Box 7, Folder 13     | Making rain and various ways of predicting the weather + future events, 1932   |
| Box 7, Folder 14     | Witchcraft methods of reviving the dead—by Tsusu + others, 1932  |
| Box 7, Folder 15     | The tree god who saved an Ainu from the destruction of the bear—<br>Also the old Ainu who told me the rice is getting weak because they are turning to doctors instead of the gods, 1932 |
| Yoichi Village, 1932 |  |
| Box 7, Folder 16     | The best fruits of the field are for the bear gods + must not be taken by the Ainu, 1932   |
| Box 7, Folder 17     | The Ainu who fought + killed the god who had been eating human beings, 1932  |
| Box 7, Folder 18     | The Ainu woman who went up into heaven by a magic fan to rescue her husband from a goddess, returning to earth on a cloud bridge, 1932   |
| Box 7, Folder 19     | The chief who could slay 1000 people with one stroke of his sword + who rescued the Ainu girl who was stolen by the Saghaline Ainu, 1932   |
| Box 7, Folder 20     | Bird god destroys an enemy on battlefield by flapping his wings, 1932  |
| Box 7, Folder 21     | The brave Ainu who killed a great monster, 1932  |
| Box 7, Folder 22     | The virgin-born boy who found a treasure in a cave, 1932   |
| Box 7, Folder 23     | A village destroyed by a falling cliff because a foolish Ainu boy laughed at the whale god—a miraculous boat origin of Yoichi Ainu, 1932   |
| Box 7, Folder 24     | The Ainu girl who ran away +married one of the water gods + provided the village with many fish, 1932  |
| Box 7, Folder 25     | [Misc Iborki from Yoichi], 1932  |
| Box 7, Folder 26     | The daughter of the sea god who refused to marry sons of another sea god + finally turned into the leader of the dolphins, 1932  |
| Box 7, Folder 27     | The crab that had a love affair with an Ainu's wife + was killed by the Ainu, also the wife was killed, 1932   |

|                  |  |
|------------------|--|
| Box 7, Folder 28 | The daughter of Repun Kanni who offended the gods because she broke an Ainu custom which says a girl should not welcome a school of fish, 1932   |
| Box 7, Folder 29 | Magic—controlling the weather by magic. Cursing a bear by turning the dirt in his track upside down, 1932  |
| Box 7, Folder 30 | The reason why the Ainu worship the tree god—because he helped them soothe the bear, 1932  |
| Box 7, Folder 31 | The miraculous dogs who left their Ainu master because he was selfish, 1932  |
| Box 7, Folder 32 | The miraculous arrow that was taken away from the Ainu who listened to the advice of a bad Japanese, 1932  |
| Box 7, Folder 33 | The horse god who came to earth as a naked giant + held Charanke in order to get vine bits, 1932   |
| Box 7, Folder 34 | The Ainu whose soul miraculously became a rock after his death, 1932   |
| Box 7, Folder 35 | The tutelary deity who came down from heaven + slew the enemy with a mighty blast, 1932  |
| Box 7, Folder 36 | The large fish that swallowed many Ainu + stopped after an Ainu made Inan + worshipped the fish, 1932  |
| Box 7, Folder 37 | The girl who treated the shell fish kindly + the lesson that all living creatures should be treated kindly, 1932   |
| Box 7, Folder 38 | The daughter of Repun Kanni who lived on earth first as a woman, the changed to a dog, married the son of the thunder god, changed back to a woman, had quadruplets + then died + returned to heaven, 1932 |

*Return to Table of Contents*

## Series 2: Photographs

**Series Description:** This series contains 239 black and white photographic prints and postcards. These photographs were either made or collected by Etter. Most of the images are of Ainu people and their villages, but also included are town scenes and landscapes.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Box 8, Folder 1, Item 2011-13.1  | Large ship at dock, Undated  |
| Box 8, Folder 1, Item 2011-13.2  | An elderly man speaks, while a younger man writes in a notebook. A young woman stands between the two men, who are sitting, while an elderly woman sits next to the young man, Undated<br>Notes: On verso: Dr. Yajima taking notes. The elderly Ainu man spoke in Ainu and a younger man translated into Japanese. Dr. Yojima + Carl later translated into English |
| Box 8, Folder 1, Item 2011-13.3  | Small group of men and women in a field. Dr. Yajima is on the right, Undated   |
| Box 8, Folder 1, Item 2011-13.4  | Small group of men and women standing in front of a hut in the middle of a grassy field with a lake in the background, Undated<br>Notes: On verso: Typical Ainu hut  |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.5  | Person standing in front of a hut, with his/her back to the camera, Undated<br>Notes: On verso: An Ainu hut made from straw mats   |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.6  | Small group of men and women dancing and drinking near a hut-like structure next to a body of water. One man has a dog on a leash, Undated<br>Notes: On verso: Ainu are very fond of their dogs  |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.7  | Man, with a dog on a leash, standing next to a little boy outside of a hut, Undated<br>Notes: On verso: Ainu love their dogs and also their children   |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.8  | Man standing in the doorway of a straw mat-covered building, Undated   |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.9  | Ainu woman cleaning a fish in a field, Undated<br>Notes: On verso: Ainu woman cleaning and hanging fish up to dry  |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.10 | Two men, with bows and arrows at their feet, in the woods, Undated<br>Notes: On verso: Ainu hunters with bows and arrows   |
| Box 8, Folder 2, Item 2011-13.11 | Cloth dolls, Undated<br>Notes: On verso: Toys for girls  |
| Box 8, Folder 3, Item 2011-13.12 | Woman wearing traditional Ainu garments, Undated   |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.13 | Man wearing traditional Ainu garments, holding what looks like a bowl,<br>Undated  |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.14 | Man wearing traditional Ainu garments, Undated<br>Notes: On verso: Ainu chief  |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.15 | Large group of Ainu standing in a circle, possibly performing a ritual, Undated  |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.16 | Man wearing traditional Ainu garments, Undated   |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.17 | Woman wearing traditional Ainu garments, Undated   |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.18 | Man holding out what is probably a bouquet of grass and leaves to a woman,<br>Undated  |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.19 | Two men wielding swords, Undated   |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.20 | Group of men and women standing outside huts and holding long sticks,<br>Undated   |
| Box 8, Folder 3,<br>Item 2011-13.21 | Three fetishes from Shiraoi, Undated   |
| Box 8, Folder 4,<br>Item 2011-13.22 | Floating logs on a river, with men standing on the logs, Undated<br>Notes: A note kept with the following four photographs states that they are "pictures from Saghalien, where Carl visited Ainu, Oroko, and Gilliack tribes"                                 |
| Box 8, Folder 4,<br>Item 2011-13.23 | Street scene from Toyohara City, the center district of the administration in Saghalien, Undated<br>Notes: A note kept with the following four photographs states that they are "pictures from Saghalien, where Carl visited Ainu, Oroko, and Gilliack tribes" |
| Box 8, Folder 4,<br>Item 2011-13.24 | Main Street in Otomari, Saghalien, Undated<br>Notes: A note kept with the following four photographs states that they are "pictures from Saghalien, where Carl visited Ainu, Oroko, and Gilliack tribes"   |
| Box 8, Folder 4,<br>Item 2011-13.25 | Karafuto government shrine on Asahigaoka Hill in Toyohara Saghalien,<br>Undated<br>Notes: A note kept with the following four photographs states that they are "pictures from Saghalien, where Carl visited Ainu, Oroko, and Gilliack tribes"                  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.26 | Woman wearing traditional Ainu garments and sitting on straw mats in a hut,<br>Undated   |

|                                     |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
|                                     | Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.27 | Man wearing traditional Ainu garments and sitting on straw mats in a hut, Undated<br>Notes:  | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.28 | Ainu couple sitting on mats outside of a straw hut, Undated<br>Notes:  | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.29 | Four elderly men wearing traditional Ainu garments sitting in foreground, with large group of men wearing western style coats and hats standing behind them, Undated<br>Notes: | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.30 | Small group of men sitting on ground with bowls and sticks in front of them, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: Sticks are called mustache lifters, used to hold up the mustache when drinking brew at worship. The mustache lifter is thought to be an intercessory deity between man and his gods |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.31 | Ainu woman carrying a child on her back, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: The Ainu mother carries her child on her back, bearing weight from the top of her head  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.32 | Small group of women and children standing on mats outside a hut, holding bowls, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.33 | Four women and one elderly man standing outside, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.34 | Children standing on a path outside a straw hut, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.35 | Elderly man and woman standing outside a structure built of logs, Undated<br>Notes:  | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.36 | Train pulling cars loaded with coal at a coal mine station in Kawakami, Karafuto, Undated  |  |

|                                     |  |   |
|-------------------------------------|--|---|
|                                     | Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.37 | Karafuto Industry Company in Tomarioro, Undated<br>Notes:                  | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.38 | Train passing through a valley, Undated<br>Notes:                          | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.39 | Two men steering a boat, probably a canoe, on a river, Undated<br>Notes:   | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.40 | Town street with cars and people on the street, Undated<br>Notes:          | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.41 | Small group of people walking down a town street, Undated<br>Notes:        | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.42 | Cars, people, and horses on a town street, Undated<br>Notes:               | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.43 | Town next to the water with mountains in the background, Undated<br>Notes: | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.44 | Town next to the water with mountains in the background, Undated<br>Notes: | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.45 | Long building nestled amongst trees and hills, Undated<br>Notes:           | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.46 | A building made of wooden planks, Undated<br>Notes:                        | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.47 | Large building with high windows and an entry gate, Undated<br>Notes:      | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.48 | Large building with high windows, Undated<br>Notes:                        | The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.49 | Large buildings, probably factories or warehouses, next to the water, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock   |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.50 | Elderly man with long beard, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.51 | Elderly man with long beard, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.52 | Elderly woman, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.53 | Elderly man with long beard. , Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>A caption on the front of the post card says he is a chief  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.54 | Two women standing outside a hut using what looks like a large mortar and pestle, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: Ainu women prepare rice and barley for baking                    |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.55 | Two men riding a horse in an open field with a donkey, or smaller horse, beside them, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: This Ainu owns a horse—what a luxury for transportation      |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.56 | Woman serving something out of a bowl to a man, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: Ainu woman serving rice wine to Ainu man who worships, holding a mustache lifter in his right hand |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.57 | Five women standing in a line and clapping, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock   |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.58 | Large group of men and women outside a hut. The men are sitting on mats on the ground and the women are standing in a line behind them, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock                             |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.59 | Ainu cooking pots and utensils displayed on the wall of a hut, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.60 | Ainu woman carrying a child on her back, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.61 | Elderly man with long beard, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.62 | Man sitting on mats in a hut with bowls and mustache lifters in front of him and a gun hanging on the wall behind him, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.63 | Two Ainu women weaving, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: Ainu women make mats and baskets   |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.64 | Man and woman wearing traditional Ainu garments, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.65 | Two men competing in a tug-of-war type game while a group of men and women watch, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On verso: Ainu type of contests  |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.66 | View of Maoka City, the center district of business in the western Saghalien, Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock   |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.67 | Group of men, women and children pose for the camera., Undated<br>Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock<br><br>On front: First Christian wedding chikaouni, Asahigawa, Hokkaido Japan. Bride next to Dr. Batchelor, groom above Mrs. Pierson. Mr. Pierson right of group. Same day nine Ainu people baptized including groom and the five women at Mrs. Bachelor's left On verso: [a letter to Etter] Next week, Tuesday, will you please help at the communion? I am also asking Mr. Wood if he [illegible]. With best wishes [name is illegible] |
| Box 8, Folder 5,<br>Item 2011-13.68 | Two women standing outside a hut using what looks like a large mortar and pestle, probably preparing rice and barley for baking, Undated  |



Notes: The following images are photographic postcards or printed on photographic postcard stock

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.69 | Two men standing in an open field, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page                                  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.70 | Man riding a horse, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.71 | Men repairing a flat tire on a truck in the snow, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page                   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.72 | Group of people skiing, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.73 | Christian church, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.74 | Science building on the Campus of the Hokkaido Imperial University, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.75 | Elderly Ainu man, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.76 | Two men, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.77 | Man with a cane, Undated<br>Notes: The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.78 | Man brandishing a sword, Undated   |

|                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
|                                     | Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.79 | Woman wearing a Kimono, Undated<br>Notes:   | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.80 | Ainu fetishes, Undated<br>Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.81 | Ainu fetishes, Undated<br>Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.82 | Ainu fetishes, Undated<br>Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.83 | Ainu fetishes in the form of a circle, Undated<br>Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.84 | Ainu fetishes in the form of a circle, Undated<br>Notes:  | The following images are pasted on white pages, as if they had been part of a scrapbook, with typed or handwritten descriptions of the images at the bottom of each page |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.85 | Man and woman sitting inside a hut with fetishes around them, Undated<br>Notes:                             | Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.86 | Photograph probably taken from a book, depicting men hunting a bear with bows and arrows, Undated<br>Notes: | Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.87 | Large group of men with many fetishes in front of them, Undated<br>Notes:                                   | Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.88 | Two women who may be preparing food, Undated<br>Notes:  | Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.89  | Man wrestling a bear, Undated<br>Notes: Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.90  | Large group of men watching two men raise their bow and arrows as if they will shoot them into the sky, Undated<br>Notes: Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.91  | Bear's head on a pole on which a cross has been formed. Fetishes are on either side of the head, Undated  |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.92  | Man holding up a pole with the bear's head on it, Undated<br>Notes: Images 2011-13.85 to 2011-13.92 are scenes of the bear festival   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.93  | Ainu sign language (shiroshi) on stones in a field, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.94  | Close-ups of Ainu sign language (shiroshi) on stones, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.95  | Close-ups of Ainu sign language (shiroshi) on stones, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.96  | Close-ups of Ainu sign language (shiroshi) on stones, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.97  | Ainu and Japanese laborers assisting in excavations of ancient pit dwellers on the Kurile islands and Hokkaido, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.98  | Ainu and Japanese laborers assisting in excavations of ancient pit dwellers on the Kurile islands and Hokkaido, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.99  | Ainu and Japanese laborers assisting in excavations of ancient pit dwellers on the Kurile islands and Hokkaido, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.100 | Pottery from pit dweller excavations, Undated   |
| Box 8, Folder 6,<br>Item 2011-13.101 | Pottery from pit dweller excavations, Undated   |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.102 | Man and woman standing outside a hut. The woman is holding out a bowl, Undated<br>Notes: The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.103 | Bear in a wood cage, Undated  |

|                                      |  |  |
|--------------------------------------|--|--|
|                                      | Notes:   | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.104 | Bear chained to a pole, Undated<br>Notes:  | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.105 | Bear on a chain, sitting on the ground, Undated<br>Notes:  | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.106 | Man wrestling a bear, Undated<br>Notes:  | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.107 | Man wrestling a bear, Undated<br>Notes:  | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.108 | Man wrestling a bear, Undated<br>Notes:  | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.109 | Large crowd watching two men with a long pole approach a bear chained to a pole, Undated<br>Notes: | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set<br><br>On verso: The Ainu tantalize the bear and make it angry before killing it for the bear festival               |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.110 | Large crowd watches two smaller groups of people standing in circles, Undated<br>Notes:            | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.111 | Large crowd watching a man about to throw a rope at a bear, Undated<br>Notes:                      | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.112 | Large crowd watching as two men point their bow and arrows at a bear, Undated<br>Notes:            | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set<br><br>On verso: The bear being tantalized at the bear festival. Death is caused by choking bear with two long poles |
| Box 8, Folder 7,<br>Item 2011-13.113 | Man sitting, with dead bear on a seat behind him, Undated<br>Notes:                                | The following images are also of the bear festival, but they are distinct from the previous set  |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.114 | Body of water and mountains, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.115 | Body of water and mountains, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.116 | Body of water and mountains, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.117 | Shoreline, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.118 | Man standing amongst trees, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.119 | Seaweed-covered shoreline, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.120 | Body of water with hills in background, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.121 | Open field with mountain in background, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.122 | Town of Shana, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages<br><br>On verso: This is a picture of Shana on Etoro island where we spent two days. The Lindberghs were forced down at this place a little over a week after we were there. We regretted not seeing them in this quaint little village. If you ever want to go far away from the "maddening crowd" and have a few days rest in complete forgetfulness of modern civilization, Shana would not be bad. |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.123 | Open structure, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.124 | Group of women walking up a grassy hill, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.125 | Forest, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.126 | Forest, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.127 | Forest, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.128 | Hills with trees, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.129 | Three men in a canoe-like boat at shore, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.130 | Four men, one of whom is a priest, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.131 | Small group of men, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.132 | Small group of men, women, and children standing outside a wood-plank structure, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.133 | Two men and two women standing outside a wood-plank structure holding bowls and mustache lifters, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages                         |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.134 | Small group of men and women standing outside a wood-plan structure in the snow, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.135 | Group of men and children standing in line to go into a wood-plan structure with fetishes leaning against the outer wall, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.136 | Animal skulls mounted on the top of long poles , Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.137 | Small group of men and women standing outside a wood-plan structure, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.138 | Group of men sitting on the ground with women standing behind them, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.139 | Man standing in front of a grouping of long poles with fetishes amongst them, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.140 | Man standing outside in the snow near fetishes, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.141 | Man carving wood or bone, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.142 | Person rolling or unrolling a mat, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.143 | Man sawing a log, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.144 | People working with straw, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.145 | Elderly woman and girl, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages   |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.146 | Two elderly people and children, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.147 | Woman, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.148 | Elderly woman, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages  |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.149 | Woman, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages<br><br>On verso: picture of an Ainu woman near Kushiro, Hokkaido who suddenly received the power of witchcraft—called "Tusu" in Ainu—about two years ago. We had a three hour conference with her and she went into a trance for me, demonstrating her prophetic powers. I was particularly glad to have this opportunity of observing her, as it [illegible] an opportunity to make a first-hand comparison between the Tusu of Hokkaido and [illegible] Ainu witches, who are reported [rest is cut off] |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.151 | Man, Undated   |



Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.152

Man, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.152

Man, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.153

Kaboan, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

The informant who provided Etter with most of the legends he collected in Shiunkatsu

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.154

Ainu chief from Kaboan's village, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.155

Ainu chief from Kaboan's village, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.155

Tools and rocks, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.156

Photograph taken inside a dark room, looking out a window, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.157

Straw buildings amongst trees, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

Box 8, Folder 8,  
Item 2011-13.158

Wood-plank building, Undated

Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.159 | Building surrounded by a fence, in an open field, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages       |
| Box 8, Folder 8,<br>Item 2011-13.160 | Men, women and children walking around outside a house, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.161 | Open structure made of wood and grasses, Undated<br>Notes: The following images all came from a scrapbook. Some photographs have come loose, while others are still pasted to the black pages                |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.162 | Hanging metal lanterns, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.163 | Tall poles with forked tops as if they are meant to support something, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.164 | Tree on a hillside, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.165 | Stones with Ainu sign language on them, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.166 | Stones, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.167 | Stones, leaves, and twigs, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.168 | A small trowel next to stones, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.169 | Two men looking into a small wooden structure, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.170 | Large boat on the water, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.172 | View of a town from across the water, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.171 | View of a dock from across the water, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.173 | Boat on the water, Undated   |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.174  | Train tracks in a valley, Undated                     |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.175  | Two men in loin cloths, Undated                       |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.176  | Group of men talking, Undated                         |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.177  | Two men sitting outside a wood structure, Undated     |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.178  | Blurry views of trees, Undated                        |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.179  | Blurry views of trees, Undated                        |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.181  | Man with cane, Undated                                |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.182  | Small carved wooden item stuck in the ground, Undated |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.183  | Group of men, women and children with dogs, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Frame 2011-13.184 | Log structure, Undated                                |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.185  | Open field, Undated                                   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.186  | Trees , Undated                                       |
| Box 8, Folder 9,<br>Frame 2011-13.187 | Trees , Undated                                       |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.188  | Wooden crate, Undated                                 |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.189  | Long poles leaning against a tree, Undated            |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.190  | Trees, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.191  | Logs embedded into the ground, Undated                |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.192  | Round object hanging from a branch, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.193  | Field, Undated   |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.194  | Pile of logs, Undated  |
| Box 8, Folder 9,<br>Item 2011-13.195  | Man and child, Undated   |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.196 | Bear, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                      |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.197 | Sea creature, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.198 | Sea creature, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.199 | Sea creature, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.200 | Fetish, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                    |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.201 | Plant, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                     |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.202 | Possibly a plant, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books          |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.203 | Necklace, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.204 | Bow and arrow with quiver, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.205 | Woven loop, Undated  |

|                                       |  |   |
|---------------------------------------|--|---|
|                                       | Notes:   | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.206 | String instrument, Undated<br>Notes:   | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.207 | Human hand, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.208 | Person, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.209 | Man sitting on a mat playing a string instrument, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.210 | Japanese characters , Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.211 | Japanese characters , Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.212 | Japanese characters , Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.213 | Japanese characters , Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.214 | Japanese characters , Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.215 | Men paddling a boat on a wavy body of water, Undated<br>Notes:   | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.216 | Men in a boat rowing ashore to a village, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.217 | Men in boats rowing to shore, brandishing swords at men on the shore who are brandishing swords, Undated<br>Notes: | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.218 | Person in a cave near the shore with a dog, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.219 | Groups of men sitting and standing, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.220 | Group of men sitting on a mat eating, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.220 | Group of men sitting on a mat eating, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.221 | Group of men sitting on mats, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.222 | Group of men standing in a circle, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books   |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.222 | Group of men standing in a circle, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books   |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.223 | Man and woman looking across the room at a man and woman that look just like them, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.224 | Three men near a pot, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books  |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.225 | Group of men sleeping, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books   |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.226 | Group of men eating outside a hut, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books   |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.227 | Group of men standing around a bear in a wooden cage, Undated<br>Notes: The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.228 | Men, Undated   |

|                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
|                                       | Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.229 | Two men shaking hands, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.230 | Two men, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.231 | Three men sitting on mats, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.232 | Men sitting in huts, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.233 | Person using what looks like a mortar and pestle outside of a hut, Undated<br>Notes:      | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.234 | Hut, Undated<br>Notes:  | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.235 | Men sitting inside and outside a building, Undated<br>Notes:                              | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.236 | Inside view of a hut, Undated<br>Notes:   | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.237 | Two men sit while two other men hold long poles, Undated<br>Notes:                        | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.238 | Men eating, Undated<br>Notes:   | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 10,<br>Item 2011-13.239 | A fox in a field about to walk into a trap set up with a bow and arrow, Undated<br>Notes: | The following images all came loose from a scrapbook. They appear to photographs of drawings in books                              |
| Box 8, Folder 11                      | Scanned personal photographs , Undated<br>Notes:  | The following printouts of digitized images are not part of the collection. They are supplemental materials included by the donor. |

Includes: Etter's PhD from the University of Hokkaido; Etter and his wife Grace; the Etter family in Japan circa 1932 including Carl, Grace, and children Paul and Carlene; Paul and Carlene sitting under an umbrella

*[Return to Table of Contents](#)*



## Series 3: Writings

Series Description: This series contains Etter's *Ainu Folklore*, which was written using the legends in Series 1, and a short essay he wrote about his decision to leave the Church of Christ.

Box 9, Folder 1      *Ainu Folklore, 1949*

Box 9, Folder 2      "In Search of Freedom"

*[Return to Table of Contents](#)*